

Beta

1210E/GE



IT Manuale d'uso ed istruzioni

EN Operation manual and instructions

FR Notice d'utilisation et instructions

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de uso e instrucciones

PT Manual de uso e instruções

NL Gebruikshandleiding

PL Instrukcja obsługi i zalecenia

HU Használati kézikönyv és útmutató

EL Εγχειρίδιο χρήσης και οδηγίες

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI

IT

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER GIRAVITE ELETTRICO PRODOTTO DA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.



ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL GIRAVITE ELETTRICO. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO

- Il giravite elettrico è destinato al seguente uso:

- Avvitare/svitare viti

- Non sono consentite le seguenti operazioni:

- è vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quelle indicate

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO



Utilizzare giravite elettrico al riparo dalla pioggia e dall'umidità.



Non utilizzare giravite elettrico in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive, perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri, vapori.



Evitare il contatto con apparecchiature in tensione in quanto il giravite elettrico non è isolato ed il contatto con elementi in tensione può causare una scossa elettrica.



Impedire che bambini o visitatori possano avvicinarsi alla postazione di lavoro mentre si sta operando con giravite elettrico. La presenza di altre persone provoca distrazione che può comportare la perdita del controllo dell'utensile.

INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

- Si raccomanda la massima attenzione avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni. Non utilizzare giravite elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.
- Durante l'utilizzo del giravite elettrico, accidentali rotture dei singoli accessori possono proiettare pezzi ad elevata velocità, utilizzare DPI adeguati descritti nel paragrafo "Dispositivi di protezione individuali"
- Evitare il contatto con elementi in movimento del giravite elettrico in quanto possono causare lesioni.
- Durante le operazioni con il giravite elettrico mettersi in posizione sicura in cui l'equilibrio è stabile in ogni momento. Una posizione di lavoro sicura ed un'adatta postura del corpo permettono di poter controllare meglio il giravite elettrico in caso di situazioni inaspettate.
- Non indossare vestiti larghi. Non portare bracciali e catenine. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.

UTILIZZO ACCURATO DEL GIRAVITE ELETTRICO

- Non sottoporre giravite elettrico a sovraccarico.
- Ricaricare con alimentatore compatibile con le caratteristiche indicate in "Dati tecnici"
- Verificare sempre l'integrità dell'utensile. Non utilizzare il giravite elettrico difettoso, in quanto pericoloso.
- Il giravite elettrico non deve essere modificato. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza ed aumentare i rischi per l'operatore.
- Far riparare il giravite elettrico solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.p.A.

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI


IT

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI PREVISTI DURANTE L'UTILIZZO DEL GIRAVITE ELETTRICO


 La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare lesioni fisiche e/o patologie.

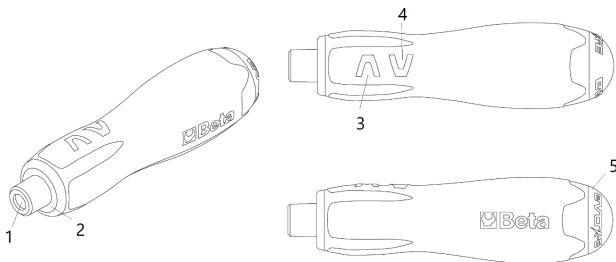


INDOSSARE SEMPRE GLI OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ADOPERA IL GIRAVITE

 Ulteriori dispositivi di protezione individuali da utilizzare in funzione dei valori riscontrati nell'indagine di igiene ambientale/analisi rischi nell'eventualità che i valori superino i limiti previsti dalle vigenti normative.

DATI TECNICI

NUMERO GIRI A VUOTO	0-300 min-1
• Velocità	
DIMENSIONE MANDRINO	 1/4"
BATTERIA	3,7V-2300mAh Li-ion
ALIMENTAZIONE	5V - 2A - USB-C
TEMPERATURA DI UTILIZZO	0 - 40 °C
COPPIA MASSIMA FUNZIONAMENTO MANUALE	12 Nm
COPPIA MASSIMA FUNZIONAMENTO ELETTRICO	1,2 Nm



LEGENDA

1. Porta inserti esagonale
2. Luce LED integrata
3. Tasto rotazione oraria (avvitamento)
4. Tasto rotazione antioraria (svitamento)
5. Cappuccio / presa ricarica batteria

MODALITA' D'USO

Inserimento bits

Inserire l'accessorio desiderato nel portainseri esagonale 1).

Per sostituire un inserto con un altro estrarre quello in uso e inserire l'altro.

L'inserto non è bloccato da nessun elemento, il trattenimento è magnetico. Non utilizzare bits isolati o non ferrosi.

Modalità di funzionamento

Posizionare il giravite sulla testa della vite.

Per avvitamento, rotazione in senso orario, premere il tasto 3)

Per svitamento, rotazione in senso anti-orario, premere il tasto 4)

Quando il giravite è in funzione si accende la luce LED integrata (2).

Al rilascio dei tasti 3) e 4) si arresta e il LED si spegne.

La coppia sviluppata dall'utensile permette il solo avvitamento o svitamento della vite, per il serraggio o sbloccaggio della vite procedere manualmente.

Nota: L'utensile si blocca se sottoposto a sovraccarichi di lavoro in modalità elettrica (1,2 Nm).

Carica della batteria

Premendo contemporaneamente i tasti 3) e 4) è possibile sapere lo stato della carica della batteria:

- 4 LED accesi corrisponde a carica completa

- 3 LED accesi corrisponde a 75%

- 2 LED accesi corrisponde a 50%

- 1 LED acceso corrisponde a 25%

Ricarica

Svitare il cappuccio 5), inserire l'estremità del cavo USB-C di ricarica nell'apposita sede e inserire l'altro capo in un alimentatore che rispetti le caratteristiche indicate in "Dati tecnici".

In modalità ricarica i LED si accendono in sequenza lampeggiando in base al livello raggiunto, come sopra descritto, permettendo quindi di conoscere la fase in tempo reale



Ricaricare da spento, non utilizzare durante la ricarica

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.p.A.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- Consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici.

- Riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.

- Nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.



GARANZIA

Questo utensile è fabbricato e collaudato secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. È coperto da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti a usura, uso errato od improprio, rotture causate da colpi e/o cadute. Inoltre la garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando il giravite elettrico viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive e relative modifiche:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Data 11/11/2022

OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS

EN

OPERATING MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC SCREWDRIVER EVOX-E, MANUFACTURED BY:

BETA UTENSILI S.P.A.
Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.



CAUTION







IMPORTANT! READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE ELECTRIC SCREWDRIVER. FAILURE TO COMPLY WITH THE SAFETY STANDARDS AND OPERATING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

Store the safety instructions with care and hand them over to the user.

PURPOSE OF USE

- The electric screwdriver can be used for the following purpose:
 - screwing/unscrewing screws
- The electric screwdriver must not be used for the following operations:
 - use for any applications other than stated ones.

WORK AREA SAFETY

-  Use the electric screwdriver away from rain and humidity.
-  Do not operate the electric screwdriver in environments containing potentially explosive atmospheres, because sparks may be generated which can ignite the dust or fumes.
-  Avoid contact with live equipment, as the electric screwdriver is not insulated, and contact with live parts may cause electric shocks.
-  Keep children and bystanders away from your workplace while operating the electric screwdriver. Distractions from other people can cause you to lose control over the tool.

PERSONNEL SAFETY

- Stay alert; watch what you are doing. Do not use the electric screwdriver while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- While the electric screwdriver is being used, any accidental breakages of individual accessories may cause pieces to be thrown at high speed. Use suitable PPE (see section "Personal protective equipment").
- Avoid contact with any moving parts of the electric screwdriver, since these can cause injuries.
- While operating the electric screwdriver, make sure you are in a safe position, keeping proper balance at all times. A safe working position and a proper body posture enable better control of the electric screwdriver in unexpected situations.
- Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.


ELECTRIC SCREWDRIVER USE AND CARE

- Do not overload the electric screwdriver.
- Charge with a power supply that is compatible with the specifications in "Technical Data".
- Always check that the tool is undamaged. Do not use the electric screwdriver if it is defective. A defective screwdriver is dangerous.
- Do not modify the electric screwdriver. This can reduce the effectiveness of safety measures and increase operator risk.
- Have the electric screwdriver repaired only through trained staff and only using original replacement parts. For such jobs you can contact Beta Utensili S.p.A.'s repair centre.

OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS


EN

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT TO WEAR WHILE OPERATING ELECTRIC SCREWDRIVER

 Failure to observe the following warnings may result in physical injury and/or disease.

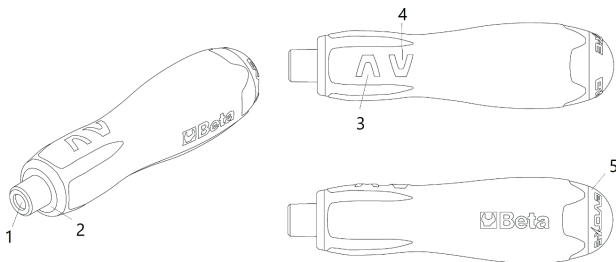


ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHILE USING SCREWDRIVER

 Additional personal protective equipment to wear according to the values found in the environmental hygiene/risk analysis survey if the values exceed the limits under current regulations.

TECHNICAL DATA

NO-LOAD SPEED	0-300 min-1
• Speed	
SPINDLE DIMENSIONS	⬡ 1/4"
BATTERY	3,7V-2300mAh Li-ion
POWER SUPPLY	5V - 2A - USB-C
OPERATING TEMPERATURE	0 - 40 °C
MAXIMUM TORQUE FOR MANUAL OPERATION	12 Nm
MAXIMUM TORQUE FOR ELECTRIC OPERATION	1,2 Nm



LEGEND

1. Hexagon bit holder
2. Built-in LED light
3. Clockwise rotation button (screwing)
4. Anticlockwise rotation button (unscrewing)
5. Cap / Battery charging port

OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS

EN

USE

Bits insertion

Fit the required accessory into hexagon bit holder 1).

To replace a bit, pull out the one being used and insert a new one.

The bit is not blocked by any part; it is held magnetically. Do not use any insulated or nonferrous bits.

Operation

Place the screwdriver on the screw head.

For screwing, clockwise rotation, press button 3).

For unscrewing, anticlockwise rotation, press button 4).

While the screwdriver is working, the built-in LED light is on (2).

When buttons 3) and 4) are released, the screwdriver stops and the LED light goes out.

The torque developed by the tool only allows screwing or unscrewing of the screw; to tighten or loosen the screw, proceed manually.

Note: The tool will stop when subjected to work overloads in the electric mode (1.2 Nm).

Battery charge

Pressing buttons 3) and 4) simultaneously allows the battery charging status to be displayed:

- 4 LEDs on: full charge

- 3 LEDs on: 75% charge

- 2 LEDs on: 50% charge

- 1 LED on: 25% charge.

Recharge

Unscrew cap 5); fit the end of the charging USB-C cable into the relevant seat and fit the other end into a power supply meeting the specifications in the "Technical Data" section.

In the charging mode, the LEDs will turn on in sequence, blinking according to the reached level, as described above, thus allowing the stage to be displayed in real time.



Charge when off; do not use while charging.

MAINTENANCE

Repair and maintenance jobs must be carried out by trained personnel only. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.p.A.'s repair centre.

DISPOSAL

The crossed-out wheellie bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this tool can:

- deliver it to a collection facility for electronic or electrotechnical equipment;

- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment;

- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer, which will arrange for the product to be properly disposed of;

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment or human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.



OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS

EN

WARRANTY

This tool is manufactured and tested in accordance with current EU regulations. It is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion.

Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the tool is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, assuming full responsibility, that the described product complies with all the relevant provisions of the following Directives and amendments thereto:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU;
- Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) 2011/65/EU;

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALY

Date: 11/11/2022

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS

FR

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR LE TOURNEVIS ÉLECTRIQUE EVOX-E FABRIQUÉ PAR :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE.

ATTENTION







IL EST IMPORTANT DE LIRE COMPLÈTEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE. EN CAS DE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT, DE SÉRIEUX ACCIDENTS PEUVENT SE PRODUIRE.

Conserver soigneusement les instructions de sécurité et les remettre au personnel utilisateur.

DESTINATION D'UTILISATION

- Le tournevis électrique est destiné à l'utilisation suivante :
 - visser/dévisser les vis
- Les opérations suivantes sont interdites :
 - son utilisation est interdite pour toutes les applications autres que celles indiquées.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

-  Utiliser le tournevis électrique à l'abri de la pluie et de l'humidité.
-  Ne pas utiliser le tournevis électrique dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.
-  Éviter tout contact avec des équipements sous tension car le tournevis électrique n'est pas isolé et le contact avec des pièces sous tension peut provoquer une secousse électrique.
-  Empêcher que des enfants ou des visiteurs s'approchent du poste de travail pendant les opérations avec le tournevis électrique. La présence d'autres personnes peut distraire l'opérateur qui peut perdre le contrôle de l'outil.

INDICATION POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- Nous recommandons la plus grande attention en ayant soin de se concentrer constamment sur ses propres actions. Ne pas utiliser le tournevis électrique en cas de fatigue ou sous l'effet de drogues, de boissons alcooliques ou de médicaments.
- Lors de l'utilisation du tournevis électrique, la rupture accidentelle des différents accessoires peut projeter des pièces à grande vitesse. Utiliser les EPI appropriés décrits dans le paragraphe "Équipements de protection individuelle".
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles du tournevis électrique car elles peuvent provoquer des blessures.
- Tout au long de l'utilisation du tournevis électrique, se placer dans une position stable et équilibrée. Une position de travail sûre et une posture corporelle adaptée permettent de mieux contrôler le tournevis électrique en cas de situations imprévues.
- Ne pas porter de vêtements larges. Ne pas porter de bracelets ou de chaînettes. Faire en sorte que la chevelure, les vêtements et les gants soient toujours loin des parties en mouvement.

UTILISATION PRUDENTE DU TOURNEVIS ÉLECTRIQUE

- Ne pas soumettre le tournevis électrique à une surcharge.
- Charger au moyen d'un alimentateur compatible avec les caractéristiques indiquées dans les "Données techniques".
- Vérifier systématiquement l'intégrité de l'outil. Ne pas utiliser un tournevis électrique défectueux car ce dysfonctionnement représente un danger.
- Le tournevis électrique ne doit pas être changé. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.
- Faire réparer le tournevis électrique seulement et exclusivement par un personnel spécialisé et en utilisant uniquement des pièces de rechange originales. Pour ces interventions, vous pouvez vous adresser au centre des réparations de Beta Utensili S.p.A.

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS

FR

DISPOSITIVI DI EQUIPAMENTI DE PROTECTION INDIVIDUELLE PRÉVUS LORS DE L'UTILISATION DU TOURNEVIS

⚠ Le non-respect des recommandations suivantes peut causer des lésions physiques et/ou des pathologies.

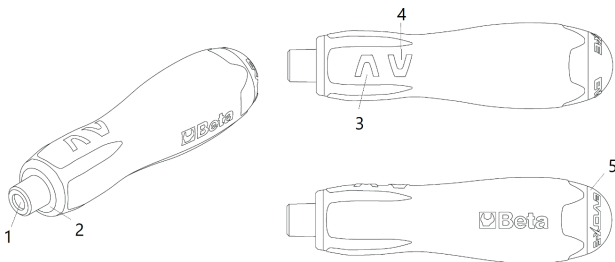


PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION PENDANT L'UTILISATION DU TOURNEVIS

⚠ Équipement de protection individuelle supplémentaire à utiliser selon les valeurs trouvées dans l'enquête d'hygiène environnementale/analyse des risques, si les valeurs dépassent les limites fixées par la réglementation en vigueur.

DONNÉES TECHNIQUES

NOMBRE DE TOURS À VIDE	0-300 min-1
• Vitesse	
DIMENSION DU MANDRIN	⬡ 1/4"
BATTERIE	3,7V-2300mAh Li-ion
ALIMENTATION	5V - 2A - USB-C
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	0 - 40 °C
COUPLE MAXIMAL FONCTIONNEMENT MANUEL	12 Nm
COUPLE MAXIMAL FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE	1,2 Nm



LÉGENDE

1. Porte-embouts hexagonal
2. Lumière Led intégrée
3. Touche rotation horaire (vissage)
4. Touche rotation antihoraire (dévissage)
5. Capuchon / prise de charge batterie

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS

FR

MODE D'EMPLOI

Insertion des embouts

Insérer l'accessoire voulu dans le porte-embouts hexagonal 1).
Pour remplacer un embout, retirer celui en place et insérer le nouveau.
Aucun élément ne bloque l'embout, le maintien est magnétique. Ne pas utiliser de embouts isolés ou non ferreux.

Mode de fonctionnement

Placer le tournevis sur la tête de vis.
Pour visser, rotation dans le sens horaire, appuyer sur la touche 3).
Pour dévisser, rotation dans le sens antihoraire, appuyer sur la touche 4).
Lorsque le tournevis est en marche, le voyant LED intégré (2) s'allume.
Lorsque les touches 3) et 4) sont relâchées, le tournevis s'arrête et la LED s'éteint.
Le couple développé par l'outil permet de visser ou dévisser la vis uniquement. Pour serrer ou desserrer la vis, procéder manuellement.

Note : l'outil se bloque en cas de surcharge de travail en mode électrique (1,2 Nm).

Charge de la batterie

Appuyer simultanément sur les touches 3) et 4) pour connaître le niveau de charge de la batterie :

- 4 LED allumées = charge complète
- 3 LED allumées = charge à 75 %
- 2 LED allumées = charge à 50 %
- 1 LED allumée = charge à 25 %

Charge

Dévisser le capuchon 5), insérer l'extrémité du câble de charge USB-C dans le port prévu à cet effet et insérer l'autre extrémité dans une alimentation conforme aux caractéristiques indiquées dans "Données techniques".
En mode charge, les LED s'allument séquentiellement et clignotent en fonction du niveau atteint, comme indiqué ci-dessus, permettant ainsi de connaître la phase en temps réel.



Charger lorsque le tournevis est éteint, ne pas l'utiliser pendant la charge.

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. Pour ce type d'interventions, adressez-vous au centre de réparations de Beta Utensili S.p.A.

ÉCOULEMENT

Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut :

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques ;
 - le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent ;
 - en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.
- L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.



NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS

FR

GARANTIE

Cet outil est fabriqué et testé selon les normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne. Il est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle ou de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'appliquera pas en cas de modifications ou d'altérations ou bien le tournevis électrique est envoyée à l'assistance technique démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit décrit est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes et modifications successives :

- Directive Machines 2006/42/CE ;
- Directive Compatibilité Electromagnétique (E.M.C.) 2014/30/UE ;
- Directive sur la restriction de l'emploi de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIE

Date : 11/11/2022

BEDIENUNGSANLEITUNG



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN ELEKTRISCHEN SCHRAUBENDREHER EVOX-E DES HERSTELLERS:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.

 ACHTUNG	

WICHTIG! VOR GEBRAUCH DES ELEKTRISCHEN SCHRAUBENDREHERS LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNGEN AUFMERKSAM DURCH. DIE NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

Die Sicherheitsanweisungen sorgfältig aufbewahren und dem Bedienerpersonal übergeben.

BESTIMMUNGSZWECK





- Der elektrische Schraubendreher ist für folgenden Gebrauch bestimmt:

- Ein- und Ausdrehen von Schrauben

- Nicht erlaubt ist:

- die Verwendung für andere Zweckbestimmungen als die angegebene

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES

-  Den elektrischen Schraubendreher beim Gebrauch vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
-  Verwenden Sie den elektrischen Schraubendreher nicht in potentiell explosionsfähigen Umgebungen, da sich Funken bilden können, die Staub oder Dämpfe entflammen.
-  Vermeiden Sie den Kontakt mit stromführenden Geräten, da der elektrische Schraubendreher nicht isoliert ist und der Kontakt mit stromführenden Teilen einen Stromschlag verursachen kann.
-  Es ist dafür zu sorgen, dass sich weder Kinder noch Besucher nicht dem Arbeitsplatz nähern können, wenn sie mit dem elektrischen Schraubendreher arbeiten. Der Aufenthalt anderer Personen lenkt bei der Arbeit ab, wodurch die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen könnte.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS PERSONAL

- Bei der Arbeit mit dem elektrischen Schraubendreher ist stets mit höchster Vorsicht und Konzentration vorzugehen. Auf keinen Fall mit dem elektrischen Schraubendreher arbeiten, wenn Sie müde sind oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.
- Bei Verwendung des Elektroschraubers können durch Bruch einzelner Zubehörteile Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden. Verwenden Sie daher geeignete PSA, wie im Absatz „Persönliche Schutzausrüstung“ beschrieben.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den beweglichen Elementen des Elektroschraubers, da diese Verletzungen verursachen können.
- Nehmen Sie beim Arbeiten mit dem Elektroschrauber eine sichere Stellung ein, in der Sie immer das Gleichgewicht halten können. Eine sichere Arbeitsposition und eine angemessene Körperhaltung ermöglichen eine bessere Kontrolle des Elektroschraubers in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Armbänder, Armreife und Halsketten. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe in Sicherheitsabstand zu sich drehenden Teilen.

VORSICHTIGER GEBRAUCH DES ELEKTRISCHEN SCHRAUBENDREHERS

- Den Elektroschrauber nicht überlasten.
- Laden Sie das Gerät mit einem kompatiblen Netzteil auf, dessen Merkmale Sie den „Technischen Daten“ entnehmen können.
- Prüfen Sie das Werkzeug stets auf seine Unversehrtheit hin. Ein defekthafter Elektroschrauber ist gefährlich und darf daher nicht verwendet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

- Der elektrische Schraubendreher darf nicht umgeändert werden. Die Änderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen reduzieren und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Der elektrische Schraubendreher darf ausschließlich von Fachpersonal und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen repariert werden. Für diese Eingriffe können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.p.A. wenden.

VORGESCHRIEBENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG WÄHREND DES GEBRAUCHS DES SCHRAUBENDREHERS

- ⚠** Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu körperlichen Verletzungen und/oder Krankheiten führen.



BEI DER ARBEIT MIT DEM SCHRAUBENDREHER STETS EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN.

- ⚠** Zusätzliche persönliche Schutzausrüstung, die je nach den in der Umwelthygiene-/Risikoanalyse ermittelten Werten zu verwenden ist, falls die Werte die in den geltenden Vorschriften festgelegten Grenzwerte überschreiten.

TECHNISCHE DATEN

LEERLAUFDREHZAHL

- Drehzahl

BOHRFUTTERGRÖSSE

AKKU

STROMVERSORGUNG

BETRIEBSTEMPERATUR

MAXIMALES DREHMOMENT BEI HANDBEDIENUNG

MAXIMALES DREHMOMENT BEI ELEKTROBETRIEB

0-300 min⁻¹

⬡ ¼"

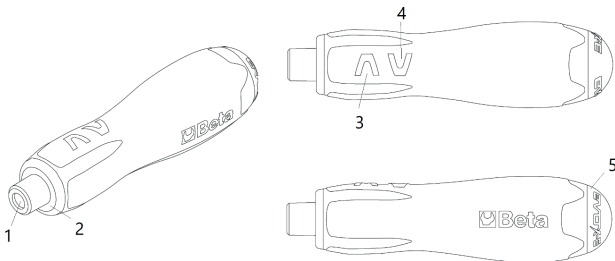
3,7V-2300mAh Li-ion

5V - 2A - USB-C

0 - 40 °C

12 Nm

1,2 Nm



LEGENDE

1. Sechskant-Einsatzhalter
2. Integrierte LED
3. Taste für Drehung im Uhrzeigersinn (Eindrehen)
4. Taste für Drehung gegen den Uhrzeigersinn (Ausdrehen)
5. Kappe / Akkuladebuchse

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

BEDIENUNG

Bits einsetzen

Setzen Sie das gewünschte Zubehör in den Sechskant-Einsatzhalter 1) ein.

Für einen Bitwechsel nehmen Sie das verwendete Einsatzteil heraus und setzen Sie ein anderes ein.

Der Einsatz ist durch nichts verriegelt, sondern wird magnetisch gehalten. Verwenden Sie keine isolierten oder nicht eisenhaltigen Bits.

Betriebsweise

Setzen Sie den Schraubendreher auf den Schraubenkopf auf.

Zum Eindrehen, im Uhrzeigersinn, betätigen Sie die Taste 3).

Zum Ausdrehen, gegen den Uhrzeigersinn, betätigen Sie die Taste 4).

Bei laufendem Schraubendreher leuchtet die integrierte LED 2) auf.

Beim Loslassen der Tasten 3) und 4) stoppt das Gerät und die LED erlischt.

Das vom Werkzeug entwickelte Drehmoment erlaubt nur das Ein- bzw. Ausdrehen der Schraube, das Anziehen oder Lösen der Schraube erfolgt manuell.

Merke: Im elektrischen Betrieb blockiert das Werkzeug bei Überlast (1,2 Nm).

Akkuladung

Durch gleichzeitiges Betätigen der Tasten 3) und 4) kann der Ladezustand der Batterie abgelesen werden:

- 4 leuchtende LEDs entsprechen einer vollen Ladung
- 3 leuchtende LEDs entsprechen 75 %
- 2 leuchtende LEDs entsprechen 50 %
- 1 leuchtende LED entspricht 25 %

Aufladen

Schrauben Sie die Kappe 5) ab, stecken Sie das Ende des USB-C-Ladekabels in den entsprechenden Steckplatz und das andere Ende in ein Netzteil, das den im Absatz „Technische Daten“ angegebenen Spezifikationen entspricht.

Im Lademodus leuchten die LEDs nacheinander auf und blinken entsprechend dem wie oben beschriebenen, erreichten Ladezustand. Dadurch ist es möglich, die Phase in Echtzeit zu erkennen.



Im ausgeschalteten Zustand aufladen. Während des Ladevorgangs nicht verwenden.

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für diese Eingriffe können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.p.A wenden.

ENTSORGUNG

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
 - Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.
 - Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.
- Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

GARANTIE

Dieses Werkzeug ist in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden EU-Bestimmungen geprüft und hergestellt. Die Garantiezeit für das Werkzeug beträgt 12 Monate für die berufliche Nutzung oder 24 Monate für den nicht beruflichen Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Produkts.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien und dazugehörigen Änderungen entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU;
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EU.

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

Datum: 11/11/2022

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES

ES

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES DESTORNILLADOR ELÉCTRICO EVOX-E FABRICADO POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentación redactada originariamente en ITALIANO.

ATENCIÓN







IMPORTANT! IMPORTANTE LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL DESTORNILLADOR ELÉCTRICO. DE NO RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS, PUEDEN PRODUCIRSE ACCIDENTES GRAVES.

Guarde con atención las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal usuario.

DESTINO DE USO

- El destornillador eléctrico está destinado al siguiente uso:
 - atornillar/desatornillar
- No están permitidas las siguientes operaciones:
 - está prohibido el uso para todas las aplicaciones diferentes de las indicadas

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

-  Utilice el destornillador eléctrico al amparo de la lluvia y la humedad.
-  No utilice el destornillador eléctrico en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas al poderse desarrollar chispas que pueden incendiar polvos o vapores.
-  Evite el contacto con aparatos bajo tensión, porque el destornillador eléctrico no está aislado y el contacto con elementos bajo tensión puede producir un calambre eléctrico.
-  Impida que niños o visitantes puedan acercarse al puesto de trabajo mientras se está trabajando con el destornillador eléctrico. La presencia de otras personas produce distracción que puede suponer la pérdida de control en la herramienta.

INDICACIÓN PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL

- Se recomienda la máxima atención y de concentrarse siempre en lo que se está haciendo. No utilizar el destornillador eléctrico en caso de cansancio o bajo el efecto de drogas, bebidas alcohólicas o medicinas.
- Durante el uso del destornillador eléctrico, de romperse alguno de sus accesorios, podrían proyectarse piezas a velocidad elevada. Utilice EPI adecuados, como los que se detallan en el apartado "Equipos de protección individual".
- Evite el contacto con elementos en movimiento del destornillador eléctrico porque podrían producir lesiones.
- Durante las operaciones con el destornillador eléctrico póngase en una posición segura que le garantice un equilibrio estable en todo momento. Una posición de trabajo segura y una postura adecuada del cuerpo permiten poder controlar mejor el destornillador eléctrico en caso de situaciones inesperadas.
- No lleve puesta ropa ancha. No lleve puestas pulseras y cadenas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de partes en movimiento.

USO ATENTO DEL DESTORNILLADOR ELÉCTRICO

- No someta el destornillador eléctrico a sobrecarga.
- Recargue con alimentador compatible con las características que se detallan en los "Datos técnicos".
- Compruebe siempre la integridad de la herramienta. No utilice el destornillador eléctrico si está defectuoso, porque podría ser peligroso.
- El destornillador eléctrico no ha de modificarse. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de las medidas de seguridad y aumentar los riesgos para el operario.
- La reparación del destornillador eléctrico ha de correr a cargo tan sólo y exclusivamente de personal especializado. Utilice piezas de repuesto originales. Para dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.p.A.

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES

ES

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE LA UTILIZACIÓN DEL DESTORNILLADOR

⚠ El incumplimiento de las siguientes advertencias puede ocasionar lesiones físicas y/o enfermedades.

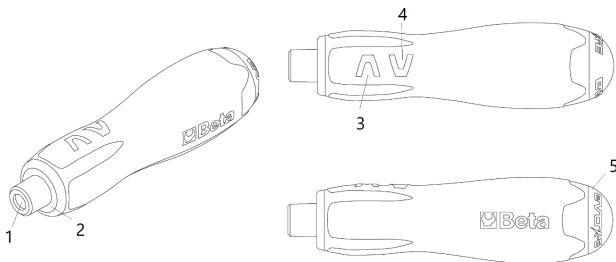


LLEVE SIEMPRE PUESTAS LAS GAFAS DE PROTECCIÓN CUANDO UTILIZA EL DESTORNILLADOR

⚠ Otros equipos de protección individual a utilizar dependiendo de los valores detectados en la investigación de higiene medioambiental/análisis de riesgos cuando los valores sobrepasan los límites previstos por la normativa vigente.

DATOS TÉCNICOS

NÚMERO DE REVOLUCIONES EN VACÍO	0-300 min-1
• Velocidad	
DIMENSIÓN DEL MANDRIL	⬡ 1/4"
BATERÍA	3,7V-2300mAh Li-ion
ALIMENTACIÓN	5V - 2A - USB-C
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN	0 - 40 °C
PAR MÁXIMO FUNCIONAMIENTO MANUAL	12 Nm
PAR MÁXIMO FUNCIONAMIENTO ELÉCTRICO	1,2 Nm



LEYENDA

1. Portapuntas hexagonal
2. Luz led integrada
3. Tecla de rotación horaria (atornillado)
4. Tecla de rotación antihoraria (desatornillado)
5. Capucha / toma de recarga batería

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES

ES

MODO DE USO

Incorporación de accesorios

Incorpore el accesorio deseado en el portapuntas hexagonal 1).
Para sustituir una punta con otra, saque la que está utilizando e incorpore la otra.
Ningún elemento retiene la punta, la retención es magnética. No utilice accesorios aislados o no ferrosos.

Funcionamiento

Coloque el destornillador sobre la cabeza del tornillo.
Para atornillar, rotación en sentido horario, pulse la tecla 3).
Para desatornillar, rotación en sentido antihorario, pulse la tecla 4).
Cuando el destornillador está funcionando, se enciende la luz led integrada (2).
Al soltar las teclas 3) y 4) se detiene y el led se apaga.
El par desarrollado por la herramienta permite tan sólo atornillar o desatornillar, para apretar o desbloquear el tornillo proceda manualmente.

Nota: La herramienta se bloquea cuando se somete a sobrecargas de trabajo en modo eléctrico (1,2 Nm).

Carga de la batería

Al pulsar contemporáneamente las teclas 3) y 4) se puede conocer el estado de la carga de la batería:

- 4 ledes encendidos corresponde a carga completa
- 3 ledes encendidos corresponde a 75%
- 2 ledes encendidos corresponde a 50%
- 1 led encendido corresponde a 25%

Recarga

Desenrosque la capucha 5), introduzca el extremo del cable USB-C de recarga en el alojamiento destinado al efecto e incorpore la otra extremidad en un alimentador que respete las características que se detallan en "Datos técnicos".
En modo recarga los ledes se encienden en secuencia parpadeando dependiendo del nivel alcanzado, como se detalla arriba, permitiendo, por consiguiente, conocer la fase en tiempo real.



Recargue cuando está apagado, no utilice durante la recarga

MANTENIMIENTO

Las actuaciones de mantenimiento y reparación ha de llevarlos a cabo personal especializado. Para dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.p.A.

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electrodomésticos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.
- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.

La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.

La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.



MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES

ES

GARANTÍA

Esta herramienta está fabricada y ensayada con arreglo a las normas actualmente vigentes en la Unión Europea. Está cubierta por garantía durante un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para un uso no profesional.

Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción.

La efectución de una o más actuaciones durante el periodo de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma.

No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas. La garantía cesa cuando se aportan modificaciones, cuando el destornillador eléctrico se altera o se envía para reparación desmontado.

Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra plena responsabilidad que el producto descrito cumple con todas las normas relativas a las siguientes Directivas y modificaciones correspondientes:

- Directiva Máquinas 2006/42/CE;
- Directiva Compatibilidad Electromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Fecha: 11/11/2022

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES

PT

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES PARA APARAFUSADORA ELÉTRICA EVOX-E FABRICADA POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentação redigida originariamente no idioma ITALIANO.



ATENÇÃO



É IMPORTANTE LER TOTALMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A APARAFUSADORA ELÉTRICA. SE AS NORMAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS NÃO FOREM RESPEITADAS, PODEM OCORRER GRAVES ACIDENTES.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

FINALIDADE DE USO

- A aparafusadora elétrica é destinada ao uso abaixo:

- aparafusar/desparafusar parafusos

- Não são permitidas as operações a seguir:

- é proibido utilizar em todas as aplicações diferentes daquelas indicadas

SEGURANÇA DA POSIÇÃO DE TRABALHO



Utilizar a aparafusadora elétrica protegida da chuva e da humidade.



Não utilizar a aparafusadora elétrica em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas, porque podem ser desencadeadas faíscas capazes de incendiar pó ou vapores.



Evitar o contato com aparelhagens sob tensão, pois a aparafusadora elétrica não é isolada e o contato com elementos sob tensão podem causar um choque elétrico.



Impedir que crianças ou visitantes possam aproximar-se da posição de trabalho enquanto se está operando com a aparafusadora elétrica. A presença de outras pessoas provoca distração que pode implicar na perda do controle da ferramenta.

INFORMAÇÕES PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL

- Recomenda-se a máxima atenção e deve-se sempre tomar o cuidado de concentrar-se nas próprias ações. Não utilizzare giravite elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.
- Durante a utilização da aparafusadora elétrica, possíveis quebras acidentais dos acessórios individualmente podem projetar pedaços em velocidade elevada, utilizar EPI adequados descritos no parágrafo "Equipamentos de proteção individual".
- Evitar o contato da aparafusadora elétrica com elementos em movimento, pois podem causar ferimentos.
- Durante as operações com a aparafusadora elétrica deve-se estar em posição segura onde o equilíbrio é estável em todos os momentos. Uma posição de trabalho segura e uma postura apropriada do corpo permitem poder controlar melhor a aparafusadora elétrica nas situações inesperadas.
- Não usar roupas largas. Não usar pulseiras e correntes. Manter cabelo, roupas e luvas longe das partes em movimento.

UTILIZAÇÃO CUIDADOSA DA APARAFUSADORA ELÉTRICA

- Não submeter a aparafusadora elétrica a sobrecarga.
- Recarregar com alimentador compatível com as características indicadas em "Dados técnicos".
- Verificar sempre que a ferramenta esteja em perfeito estado. Não utilizar a aparafusadora elétrica defeituosa, porque é perigosa.
- A aparafusadora elétrica não deve ser modificada. As modificações podem reduzir a eficácia das medidas de segurança e aumentar o riscos para o operador.
- A aparafusadora elétrica deve ser reparada apenas e exclusivamente por pessoal especializado. Utilizar peças sobressalentes originais. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.p.A.

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES

PT

EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE A UTILIZAÇÃO DA APARAFUSADORA

⚠ A falta de observação dos seguintes avisos pode causar ferimentos físicos e/ou patologias.

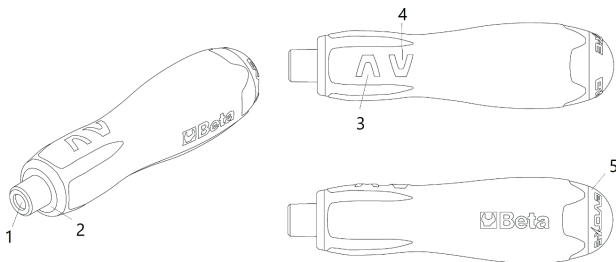


USAR SEMPRE OS ÓCULOS DE PROTEÇÃO QUANDO USAR A APARAFUSADORA

⚠ Outros equipamentos de proteção individual a utilizar em função dos valores encontrados na investigação de higiene do meio-ambiente/análise de riscos no caso em que os valores ultrapassem os limites previstos pelas normas vigentes.

DADOS TÉCNICOS

NÚMERO DE ROTAÇÕES EM VAZIO	0-300 min-1
• Velocidade	
DIMENSÃO DO MANDRIL	⬡ 1/4"
BATERIA	3,7V-2300mAh Li-ion
ALIMENTAÇÃO	5V - 2A - USB-C
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO	0 - 40 °C
BINÁRIO MÁXIMO FUNCIONAMENTO MANUAL	12 Nm
BINÁRIO MÁXIMO FUNCIONAMENTO ELÉTRICO	1,2 Nm



LEGENDA

1. Porta-pontas hexagonal
2. Luz LED incorporada
3. Tecla de rotação horária (aparafusamento)
4. Tecla de rotação contrária ao ponteiro do relógio (desparafusamento)
5. Capuz / tomada de recarga bateria

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES

PT

MODO DE USO

Inserção de bits

Inserir o acessório desejado no porta-bits hexagonal 1).

Para substituir um bit com outro, extrair aquele em uso e inserir o outro.

O bit não é bloqueado por nenhum elemento, a retenção é magnética. Não utilizar bits isolados ou não ferrosos.

Modalidade de funcionamento

Posicionar a aparafusadora na cabeça do parafuso.

Para aparafusar, rotação no sentido horário, carregar a tecla 3).

Para desparafusar, rotação no sentido contrário ao ponteiro do relógio, carregar a tecla 4).

Quando a aparafusadora estiver em funcionamento acende também a luz LED incorporada (2).

Ao soltar as teclas 3) e 4) para e o LED apaga.

O binário induzido pela ferramenta permite apenas o aparafusamento ou desparafusamento do parafuso, o aperto ou o desbloqueio do parafuso deve ser feito manualmente.

Nota: A ferramenta bloqueia-se se submetida a sobrecargas de trabalho na modalidade elétrica (1,2 Nm).

Carga da bateria

Ao carregar simultaneamente as teclas 3) e 4) pode-se saber o estado da carga da bateria:

- 4 LED acesos correspondem a carga completa
- 3 LED acesos correspondem a 75%
- 2 LED acesos correspondem a 50%
- 1 LED aceso corresponde a 25%

Recarga

Desparafusar o capuz 5), inserir a extremidade do cabo USB-C de recarga no alojamento apropriado e inserir a outra extremidade num alimentador que respeita as características indicadas em "Dados técnicos".

No modo recarga os LED acendem na sequência e lampejam de acordo com o nível alcançado, conforme descrito acima, portanto, permite saber a fase em tempo real.



Recarregar quando estiver desligada, não utilizar durante a recarga.

MANUTENÇÃO

As operações de manutenção e de reparação devem ser efetuadas por pessoal especializado. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.p.A.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.

O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixos electrónicos ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contactar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.



MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES

PT

GARANTIA

Esta ferramenta é fabricada e controlada segundo as normas atualmente em vigor na Comunidade Europeia. É coberta por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento.

Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou quedas. A garantia decai quando são efetuadas alterações, quando a aparafusadora elétrica é adulterada ou quando é enviada desmontada para a assistência.

São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob a nossa plena responsabilidade que o produto descrito é conforme a todas as disposições pertinentes às Diretivas a seguir e relativas emendas:

- Diretiva de Máquinas 2006/42/CE;
- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Diretiva relativa a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

O caderno técnico está disponível junto a:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Data: 11/11/2022

GEbruIKSHANDLEIDING

NL

GEbruIKSHANDLEIDING VOOR DE ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER EVOX-E GEPRODUCEERD DOOR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Oorspronkelijk in de ITALIAANSE taal geschreven documentatie.



LET OP



LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS DE ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER TE GEBRUIKEN. INDIEN DE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN EN DE AANWIJZINGEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KUNNEN ZICH ERNSTIGE ONGEVALLen VOORDOEN.

Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en geef ze aan het personeel dat het apparaat gebruikt.

GEbruIKSDOEL

- De elektrische schroevendraaier is bestemd voor het volgende gebruik:
 - het vast-/losdraaien van schroeven
- De volgende handelingen zijn niet toegestaan:
 - het is verboden het gereedschap voor ander gebruik te gebruiken dan voor de toepassingen die hier worden beschreven

VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK



Gebruik de elektrische schroevendraaier beschermd tegen regen en vocht.



Gebruik de elektrische schroevendraaier niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er vonken kunnen ontstaan, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.



Voorom contact met onder spanning staande apparatuur aangezien de elektrische schroevendraaier niet is geïsoleerd en aanraking met onder spanning staande onderdelen een elektrische schok kan veroorzaken.



Voorom dat kinderen of bezoekers in de buurt van de werkplek kunnen komen terwijl met de elektrische schroevendraaier wordt gewerkt. De aanwezigheid van andere personen leidt af waardoor men de controle over het gereedschap kan verliezen.

AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET PERSONEEL

- Houd uw aandacht er altijd helemaal bij en concentreer u op uw eigen werkzaamheden. Gebruik de elektrische schroevendraaier niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Tijdens het gebruik van de elektrische schroevendraaier kunnen de afzonderlijke accessoires kapotgaan, waardoor stukken met hoge snelheid kunnen worden weggeslingerd. Gebruik geschikte pbm's zoals beschreven in de paragraaf "Persoonlijke beschermingsmiddelen".
- Voorom aanraking met bewegende delen van de elektrische schroevendraaier aangezien ze letsel kunnen veroorzaken.
- Zorg er tijdens de werkzaamheden met de elektrische schroevendraaier voor dat u een veilige houding aanneemt en uw evenwicht op ieder moment behoudt. Een veilige werkplek en een geschikte lichaamshouding maken het mogelijk de elektrische schroevendraaier in onverwachte situaties beter te controleren.
- Draag geen wijde kleding. Draag geen armbanden en kettingen. Houd haren, kleding en handschoenen buiten bereik van bewegende delen.

VOOR EEN ZORGVULDIG GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER

- Overbelast de elektrische schroevendraaier niet.
- Opladen met een compatibele voedingseenheid met de eigenschappen die worden beschreven in "Technische gegevens".
- Controleer altijd of het gereedschap heel is. Gebruik een kapotte elektrische schroevendraaier niet, aangezien dat gevaarlijk is.
- Er mogen geen wijzigingen aan de elektrische schroevendraaier worden aangebracht. Wijzigingen kunnen de efficiëntie van de veiligheidsmaatregelen verminderen en meer gevaaren voor de gebruiker inhouden.
- Laat de elektrische schroevendraaier enkel en alleen door vakmensen repareren. Gebruik originele reserveonderdelen. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.p.A.

GEbruIKSHANDLEIDING

NL

INDIVIDUELE BESCHERMINGSMIDDELEN DIE NODIG ZIJN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE SCHROEVENDRAAIER

⚠ Niet inachtneming van de volgende waarschuwingen kan lichamelijk letsel en/of ziektes veroorzaken.

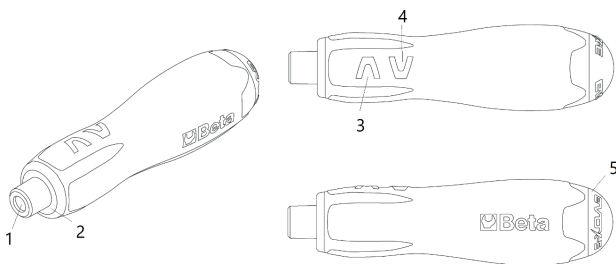


DRAAG ALTIJD EEN BESCHERMENDE BRIL WANNEER U DE SCHROEVENDRAAIER

⚠ Aanvullende persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gebruikt, afhankelijk van de waarden die zijn gevonden bij het onderzoek van de milieuhygiëne/ risicoanalyse indien de waarden de maximumwaarden overschrijden, die in de geldende voorschriften staan.

TECHNISCHE GEGEVENS

ONBELAST TOERENTAL	0-300 min-1
• Snelheid	
AFMETING BITHOUDER	⬡ 1/4"
ACCU	3,7V-2300mAh Li-ion
VOEDING	5V - 2A - USB-C
GEBRUIKSTEMPERATUUR	0 - 40 °C
MAXIMUMKOPPEL HANDMATIGE WERKING	12 Nm
MAXIMUMKOPPEL ELEKTRISCHE WERKING	1,2 Nm



LEGENDA

1. Zeshoekige inzethouder
2. Geïntegreerd ledlicht
3. Knop voor rechtsom draaien (vastdraaien)
4. Knop voor linksom draaien (losdraaien)
5. Dop / accu-oplaadcontactdoos

GEBRUIKSHANDLEIDING

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

De bits aanbrengen

Steek het gewenste accessoire in de zeshoekige inzethouder 1).

Om een inzetstuk door een ander te vervangen, verwijdert u het gebruikte inzetstuk en brengt u het andere aan.

Het inzetstuk wordt niet door een element vergrendeld, het wordt magnetisch vastgezet. Gebruik geen geïsoleerde of non-ferrobits.

Werkwijze

Breng de schroevendraaier aan in de kop van de schroef.

Druk op knop 3) om de schroef aan te draaien, dus om rechtsom te draaien

Druk op knop 4) om de schroef los te draaien, dus om linksom te draaien

Wanneer de schroevendraaier in werking is, gaat het geïntegreerde ledlampje (2) branden.

Wanneer de knoppen 3) en 4) worden losgelaten, stopt de schroevendraaier en gaat het ledlampje uit.

Met het door het gereedschap ontwikkelde koppel kan de schroef alleen worden vast- of losgedraaid, om de schroef te blokkeren of deblokkeren gaat u handmatig te werk.

Opmerking: het gereedschap blokkeert wanneer het in de elektrische modus wordt overbelast (1,2 Nm).

De accu opladen

Door de toetsen 3) en 4) tegelijkertijd in te drukken, kan de laadtoestand van de accu worden afgelezen:

- 4 ledlampjes branden staat gelijk aan 100%
- 3 ledlampjes branden staat gelijk aan 75%
- 2 ledlampjes branden staat gelijk aan 50%
- 1 ledlampje brandt staat gelijk aan 25%

Opladen

Schroef de dop 5) los, steek het uiteinde van de USB-C-oplaadkabel in de daarvoor bestemde gleuf en steek het andere uiteinde in een voedingseenheid die voldoet aan de specificaties vermeld in "Technische gegevens".

In de oplaadstand lichten de ledlampjes achtereenvolgens op en knipperen afhankelijk van het bereikte niveau, zoals hierboven beschreven, waardoor het in real time duidelijk is in welke fase het apparaat zich bevindt.



Opladen in uitgeschakelde toestand, niet gebruiken tijdens het opladen

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.p.A.

AFDANKEN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.

De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.

- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.

- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.



GEBRUIKSHANDLEIDING

NL

GARANTIE

Dit gereedschap is volgens de op dit moment in de Europese Unie geldende voorschriften getest en heeft 12 maanden garantie bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet professioneel gebruik.

Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgevoelen ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt. De garantie vervalt wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met de elektrische schroevendraaier wordt geknoeid en wanneer het gedemonteerd naar de servicedienst wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen en bijbehorende wijzigingen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG;
- Richtlijn met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Ro.H.S.) 2011/65/EU.

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIE

Datum: 11/11/2022

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA DOTYCZĄCE WKRĘTARKI ELEKTRYCZNEJ EVOX-E PRODUKOWANEJ PRZEZ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
WŁOCHY

Dokumentacja oryginalna sporządzona jest w języku WŁOSKIM.

 UWAGA







WAŻNE, ABY PRZED UŻYCIEM WKRĘTARKI ELEKTRYCZNEJ PRZECZYTAĆ CAŁĄ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Starannie przechowywać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i przekazać je personelowi korzystającemu z urządzenia.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

- Wkrętarka elektryczna przeznaczona jest do następującego użycia:
 - wkręcania/wykręcania śrub
- Nie są dozwolone następujące operacje:
 - zabronione jest używanie do wszelkich innych aplikacji niż te wskazane

BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

-  Korzystać z wkrętarki elektrycznej z dala od deszczu i wilgoci.
-  Nie używać wkrętarki elektrycznej w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową, ponieważ mogą powstać iskry, które będą w stanie spowodować zapłon pyłów i oparów.
-  Unikać kontaktu z urządzeniami pod napięciem, ponieważ wkrętarka elektryczna nie jest izolowana i kontakt z elementami pod napięciem może spowodować porażenie prądem.
-  Nie pozwalaj dzieciom lub osobom trzecim zbliżać się do stanowiska pracy, podczas korzystania z wkrętarki elektrycznej. Obecność innych osób powoduje rozproszenie uwagi, co może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU

- Przypomina się o zachowaniu maksymalnej uwagi i skupieniu na czynnościach, które się wykonuje. Nie używać wkrętarki elektrycznej, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Podczas korzystania z wkrętarki elektrycznej przypadkowe uszkodzenie poszczególnych akcesoriów może spowodować wyrzucenie elementów z dużą prędkością, należy używać odpowiednich ŚOI opisanych w akapicie „Środki ochrony indywidualnej”.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami wkrętarki elektrycznej, ponieważ mogą one spowodować obrażenia.
- Podczas pracy z wkrętarką elektryczną należy przyjąć bezpieczną pozycję, w której równowaga jest zawsze stabilna. Bezpieczna pozycja przy pracy i odpowiednia postawa ciała umożliwiają lepszą kontrolę nad wkrętarką elektryczną w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Nie nosić szerokiej odzieży. Nie nosić bransoletek i łańcuszków. Trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.

PRAWIDŁOWE KORZYSTANIE Z WKRĘTAKI ELEKTRYCZNEJ

- Nie narażać wkrętarki elektrycznej na przeciążenia.
- Ładować zasilaczem zgodnym z charakterystyką wskazaną w „Danych technicznych”.
- Należy zawsze sprawdzić integralność narzędzia. Nie używać uszkodzonej wkrętarki elektrycznej, ponieważ jest to niebezpieczne.
- Wkrętarka elektryczna nie może być przerabiana. Zmiany mogą zmniejszyć skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko dla operatora.
- Naprawiać wkrętarkę elektryczną wyłącznie przez wykwalifikowany personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W celu takich interwencji można skontaktować się z centrum napraw Beta Utensili S.p.A.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA

PL

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ PRZEWDZIANE W TRAKCIE UŻYWANIA WKRĘTARKI

⚠ Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować obrażenia ciała i/lub choroby.



ZAKŁADAĆ ZAWSZE OKULARY OCHRONNE PODCZAS KORZYSTANIA Z WKRĘTARKI

⚠ Dodatkowe środki ochrony indywidualnej, które należy stosować zgodnie z wartościami określonymi w ankiecie dotyczącej higieny środowiska/analizy ryzyka w przypadku, gdy wartości przekraczają limity określone przez obowiązujące przepisy.

DANE TECHNICZNE

LICZBA PUSTYCH OBROTÓW

• Prędkość

0-300 min⁻¹

WIELKOŚĆ WRZECIONA

⬡ 1/4"

AKUMULATOR

3,7V-2300mAh Li-ion

ZASILANIE

5V - 2A - USB-C

TEMPERATURA ROBOCZA

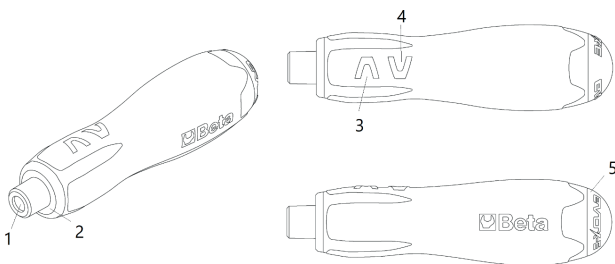
0 - 40 °C

MAKSYMALNY MOMENT OBROTOWY TRYB RĘCZNY

12 Nm

MAKSYMALNY MOMENT OBROTOWY TRYB ELEKTRYCZNY

1,2 Nm



LEGENDA

1. Sześciokątny uchwyt na akcesoria
2. Wbudowane światło LED
3. Przycisk obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (wkręcanie)
4. Przycisk obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (wykręcanie)
5. Nakrętka / gniazdo ładowania akumulatora

SPOSÓB UŻYCIA

Wprowadzanie akcesoriów

Włożyć żądane akcesorium do sześciokątnego uchwyty na akcesoria 1).

Aby wymienić jeden wkład na inny, wyjąć ten używany i włożyć inny.

Wkład nie jest blokowany żadnym elementem, uchwyt jest magnetyczny. Nie używać izolowanych lub nieżelaznych wiertel.

Tryb działania

Ustawić wkrętarzkę na łbie śruby.

W celu wkręcania, obroty zgodne z ruchem wskazówek zegara, nacisnąć przycisk 3)

W celu wykręcania, obroty przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, nacisnąć przycisk 4)

Gdy wkrętarzka działa włącza się również wbudowane światło LED (2).

Po zwolnieniu przycisków 3) i 4) zatrzymuje się i dioda LED gaśnie.

Moment obrotowy wytwarzany przez narzędzie umożliwia jedynie wkręcanie lub wykręcanie śruby, w celu dokręcania lub obdłokowywania śruby postępować ręcznie.

Uwaga: Narzędzie blokuje się, jeśli zostanie poddane przeciążeniu robocznemu w trybie elektrycznym (1,2 Nm).

Ładowanie akumulatora

Jednoczesne naciśnięcie przycisków 3) i 4) umożliwia sprawdzenie stanu naładowania akumulatora:

- świecenie 4 diod LED odpowiada pełnemu naładowaniu
- świecenie 3 diod LED odpowiada naładowaniu 75%
- świecenie 2 diod LED odpowiada naładowaniu 50%
- świecenie 1 diody LED odpowiada naładowaniu 25%

Ładowanie

Odkręcić nakrętkę 5), włożyć koniec kabla ładującego USB-C do odpowiedniego gniazda, a drugi koniec włożyć do zasilacza o charakterystyce wskazanej w „Danych technicznych”.

W trybie ładowania diody LED zapalają się sekwencyjnie, migając zgodnie z osiągniętym poziomem, jak opisano powyżej, umożliwiając w ten sposób poznanie fazy w rzeczywistym czasie



Ładować w stanie wyłączonym, nie używać podczas ładowania

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Odnośnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.p.A.

LIKWIDACJA

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.

Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.



INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA

PL

GWARANCJA

Narzędzie to jest produkowane i testowane zgodnie z normami obowiązującymi we Wspólnocie Europejskiej. Jest objęta gwarancją na okres 12 miesięcy przy użyciu profesjonalnym lub 24 miesięcy w przypadku stosowania nieprofesjonalnego.

Usuwane są uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi, poprzez naprawę lub wymianę wadliwych części, według naszego uznania.

Wykonanie jednej lub więcej interwencji w okresie gwarancyjnym nie zmienia daty jej wygaśnięcia.

Wady spowodowane zużyciem, nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem, pęknięcia spowodowane uderzeniami i/lub upadkami nie podlegają gwarancji. Ponadto gwarancja traci ważność, jeśli zostały dokonane zmiany konstrukcyjne (modyfikacje), gdy wkrętarka elektryczna została naruszona lub gdy zostanie dostarczona do serwisu rozmontowana.

Wyraźnie wykluczone są wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy wszelkiego rodzaju, tak bezpośrednio, jak i pośrednio.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi przepisami następujących Dyrektyw wraz ze zmianami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE;
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE;
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/UE.

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
WŁOCHY

Data: 11/11/2022

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉS KÉZIKÖNYV EVOX-E ELEKTROMOS CSAVAROZÓHOZ, AMELYNEK GYÁRTÓJA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

A dokumentum eredetileg OLASZ nyelven íródott.



FIGYELEM







AZ ELEKTROMOS CSAVAROZÓ HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT, ELENGEDHETETLEN A JELEN ÚTMUTATÓ TARTALMÁNAK MEGISMÉRÉSE. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Örizzük meg gondosan a biztonsági előírásokat és adjuk át a felhasználó személyzetnek.

FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT

- Az elektromos csavarozót, a következő célokra fejlesztették ki:
 - csavarok ki/behajtása
- A szerszám nem használható a következő célokra:
 - tilos az itt leírtaktól eltérő célra használni

A MUNKAHELY BIZTONSÁGA

-  Az elektromos csavarozót esőtől, nedveségtől védett munkakörnyezetben szabad használni.
-  Tilos az elektromos csavarozót robbanásveszélyes környezetben használni, szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
-  Kerülje a feszültség alatt álló berendezésekkel való érintkezést, mivel az elektromos csavarhúzó nincs szigetelve, és a feszültség alatt álló részekkel való érintkezés áramütést okozhat.
-  Minden esetben előzzük meg, hogy az elektromos csavarozó felhasználása során gyermekek vagy látogatók lépjenek a munkakörnyezetbe. Mások jelenléte elvonhatja a figyelmünket, ami a szerszám feletti kontroll elvesztéséhez vezethet.

SZEMÉLYBIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Mindenesetben ajánljuk, hogy az elvégzendő munkára összpontosítson, figyelje az elvégzett mozdulatokra. Tilos az elektromos csavarozót használni, ha fáradtak vagy kábítószert, alkoholos ital vagy gyógyszer hatása alatt állunk.
- Az elektromos csavarhúzó használata során, előfordulhat, hogy egyes tartozékok eltörnek, ilyenkor a letört alkatrészek nagy sebességgel lövődnek ki, ezért használjunk megfelelő személyvédelmi eszközöt, ahogy az a "Egyéni személyvédelmi eszközök" fejezetben leírásra került.
- Kerüljük az érintkezést az elektromos csavarhúzó mozgó részeivel, mert ezek sérülést okozhatnak.
- Az elektromos csavarhúzóval végzett munkavégzés során, vegyünk fel olyan biztonságos pózt, amely stabil egyensúlyt biztosít. A biztonságos munkavégzési pozíció és a megfelelő testtartás, lehetővé teszi az elektromos csavarhúzó jobb irányítását még a váratlan helyzetekben is.
- Tilos bő ruhát viselni. Tilos karkötőt, nyakláncot viselni. Hajunkat, ruháinkat és a kesztyűt tartsuk távol a mozgásban levő részekről.

AZ ELEKTROMOS CSAVAROZÓ BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Tilos az elektromos csavarozót túlterhelni.
- A feltöltést végezzük mindig kompatibilis, a "Technikai adatok" részben jelezetteknek megfelelő töltővel.
- Ellenőrizzük le a szerszám épségét. Tilos hibás elektromos csavarozóval dolgozni, ez veszélyes lehet.
- Tilos az elektromos csavarozót módosítani. Bármilyen módosítás lecsökkentheti a szerszám védeltségét és megnövelheti a felhasználóra néző veszélyeket.
- Az elektromos csavarozót kizárólag megbízható szakember végezheti el, a javításhoz kizárólag eredeti cserealkatrészeket szabad felhasználni. A javítási munkákkal kapcsolatban, fordulhatnak a Beta Utensili S.p.A. szervizközpontjához is.

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ

HU

A CSAVAROZÓ HASZNÁLATA SORÁN VISELENDŐ SZEMÉLYVÉDELMI ESZKÖZÖK

⚠ Az alábbi előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléseket és/vagy betegségeket okozhat.

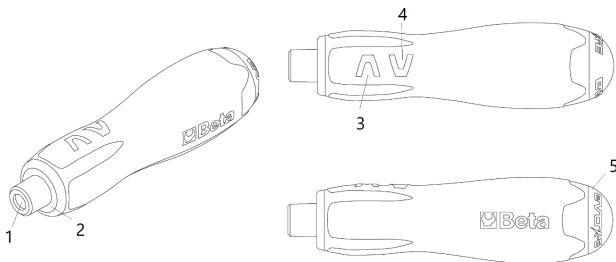


A CSAVAROZÓ HASZNÁLATA SORÁN, VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI SZEMÜVEGET

⚠ Egyéb személyvédelmi eszközök használata a munkakörnyezeti higiénia/munkabiztonsági felmérés eredménye alapján írható elő, ha a kapott értékek meghaladják a vonatkozó normatívákban előírt határértékeket.

TECHNIKAI ADATOK

ÜRESJÁRATI FORDULATSZÁM	
• Sebesség	0-300 min-1
TENGELY MÉRET	⊘ 1/4"
AKKUMULÁTOR	3,7V-2300mAh Li-ion
TÁPELLÁTÁS	5V - 2A - USB-C
FELHASZNÁLÁSI HŐMÉRSÉKLET	0 - 40 °C
MAXIMÁLIS KÉZI MŰKÖDTETÉSI NYOMATÉK	12 Nm
MAXIMÁLIS ELEKTROMOS MŰKÖDTETÉSI NYOMATÉK	1,2 Nm



OLVASAT

1. Hattlapú csatlakozó bemenet
2. Integrált LED fény
3. Órajárás szerinti gomb (csavarbehajtás)
4. Órajárással ellentétes gomb (kicsavarozás)
5. Kupa / akkumulátortöltő csatlakozó

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ

HU

FELHASZNÁLÁSI MÓDOZAT

Kiegészítő csatlakoztatása

Csatlakoztassuk a kiválasztott kiegészítőt a hatlapú csatlakozó bemenetbe 1).

A kiegészítő cseréjéhez, húzzuk ki az eddig használtat és helyettesítsük a kiválasztott újjal.

A kiegészítőt nem blokkolja külső elem, egy mágnes tartja a helyén. Ne használjuk szigetelt vagy nem vas anyagú kiegészítőket.

Munkavégzési üzemmód

Helyezzük a csavarozót a csavar feje fölé.

A csavarbehajtáshoz, órajárással megegyező irányú forgás, nyomjuk le a 3) gombot.

A csavar eltávolításához, órajárással ellentétes irányú forgás, nyomjuk le a 4) gombot.

Miközben a csavarozó működésben van, az integrált LED fény (2) kigyullad.

A 3) és 4) gombok felengedésével a műszer leáll, és a LED fény kialszik.

A szerszám által kifejtett nyomaték csak a csavar meghúzását vagy meglazítását teszi lehetővé; a csavar meghúzását vagy meglazítását kézzel kell elvégezni.

Megjegyzés: Elektromos üzemmódban, a szerszám leblokkol, ha túlterhelésnek lenne kitéve (1,2 Nm).

Az akkumulátor feltöltése

A 3) és 4) gombok egyidejű lenyomásával leellenőrizhetjük az akkumulátor töltési szintjét:

- 4 LED fény kigyulladás, a töltési szint teljes
- 3 LED fény kigyulladás, a töltési szint 75%-os
- 2 LED fény kigyulladás, a töltési szint 50%-os
- 1 LED fény kigyulladás, a töltési szint 25%-os

Feltöltés

Távolítsuk el a kupakot 5), majd illesszük be a töltéshez szükséges USB-C vezetékét a megfelelő csatlakozóba, a vezeték másik végét csatlakoztassuk a tápellátási egységhez, amelynek jellemzői megfelelnek a "Technikai adatok" részben leírtaknak. Feltöltési üzemmódban a LED fények sorban kigyulladnak, jelezve a töltési szint előrehaladtát, ahogy azt fentebb leírtuk, lehetővé téve a töltési szint egyidejű ellenőrzését.



A feltöltés alatt a műszert ki kell kapcsolni, és tilos a töltés alatt használni azt.

KARBANTARTÁS

A karbantartási munkálatokat kizárólag szakember végezheti. Az ilyen beavatkozásokhoz forduljanak a Beta Utensili S.p.A. javítási központjához.

ÜGYFÉL INFORMÁCIÓK

A készüléken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott négyszög szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos életciklusa végén a többi városi hulladéktól elkülönítve kell feldolgozni.

A felhasználó, amennyiben ennek az eszköznek a feldolgozását szeretné, a következőket teheti:

- leadhatja egy elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat gyűjtő központban;
- visszaadhatja a saját viszonteladójának egy egyenértékű eszköz vásárlásakor;
- kifejezetten professzionális használatra szánt termékek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, amelynek rendelkeznie kell egy megfelelő eljárással a termék helyes feldolgozására.

Ennek a terméknek a helyes feldolgozása lehetővé teszi az abban található alapanyagok újrahaznosítását, és így elkerülhetőek a környezeti és az emberi egészséget veszélyeztető károk.

A termék engedély nélküli feldolgozása megsérti a veszélyes hulladékok feldolgozásának szabályozását, az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.



GARANCIA

A jelen munkaszerszámot az Európai Unióban érvényes vonatkozó szabályzatok szerint állították elő és vizsgálták be, amelyet szakirányú felhasználás esetén 12 hónapos garancia fed, nem szakirányú használat esetén 24 hónapos garancia fed.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejárata nem változik.

Az elhasználódásból, helytelen vagy az előírtól eltérő használatból, ütéstől és/vagy esésből eredő törésből származó károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, abban az esetben is ha a műszeren módosítást végeznek, ha az elektromos csavarhúzó bármilyen módon megváltoztatják vagy ha az szétszerelve érkezik a szervizközpontba.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT CE

Felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az itt leírt műszer mindenben megfelel a vonatkozó előírásoknak, illetve a következő Irányelveknek és azok módosításainak:

- Mechanikai Irányelv 2006/42/EK;
- Elektromágneses Kompatibilitás Irányelve (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (Ro.H.S.) 2011/65/ EU irányelv.

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

Kelt: 11/11/2022

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΕΝΟΧ-Ε ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙ Η:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ΙΤΑΛΙΑ

Το έγγραφο αυτό αρχικά συντάχθηκε στην ΙΤΑΛΙΚΗ γλώσσα.





 ΠΡΟΣΟΧΗ		ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ.

Φυλάξτε με προσοχή τις οδηγίες ασφαλείας και παραδώστε τες στο προσωπικό που χρησιμοποιεί τη συσκευή.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Το ηλεκτρικό κατσαβίδι προορίζεται για την ακόλουθη χρήση:
 - βίδωμα/εξβίδωμα βιδών
- Δεν επιτρέπονται οι ακόλουθες ενέργειες:
 - απαγορεύεται η χρήση για εφαρμογές διαφορετικές από τις αναγραφόμενες

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

-  Να προστατεύετε το ηλεκτρικό κατσαβίδι από το νερό της βροχής και από την υγρασία.
-  Να μην χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό κατσαβίδι σε χώρους που περιέχουν δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες, γιατί μπορούν να αναπτυχθούν σπινθήρες, ικανές να προκαλέσουν φωτιά σε σκόνης ή ατμούς.
-  Να αποφεύγεται η επαφή με εξοπλισμό υπό τάση, καθώς το ηλεκτρικό κατσαβίδι δεν είναι μονωμένο και η επαφή με στοιχεία υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
-  Να μην επιτρέπεται σε παιδιά ή επισκέπτες να πλησιάζουν στη θέση εργασίας, όσο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό κατσαβίδι. Η παρουσία άλλων ατόμων μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του χειριστή, με αποτέλεσμα να χάσει τον έλεγχο του εργαλείου.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

- Συστήνεται η μέγιστη προσοχή του χειριστή και η εστίαση στις εκάστοτε κινήσεις του. Να μην χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό κατσαβίδι σε περίπτωση κόπωσης ή υπό την επίδραση ναρκωτικών ουσιών, αλκοολούχων ποτών ή φαρμάκων.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού κατσαβιδιού, τυχαία σπασίματα μεμονωμένων αξεσουάρ ενδέχεται να εκσφενδονίσουν κομμάτια σε υψηλή ταχύτητα. Να χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα ΜΑΠ, που περιγράφονται στην παράγραφο "Μέσα ατομικής προστασίας".
- Να αποφεύγεται η επαφή με κινούμενα στοιχεία του ηλεκτρικού κατσαβιδιού, ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενοι τραυματισμοί.
- Κατά τις εργασίες με το ηλεκτρικό κατσαβίδι να λαμβάνετε ασφαλή θέση και στάση, με σταθερή ισορροπία σε κάθε στιγμή. Η ασφαλής θέση εργασίας και η σωστή στάση του σώματος επιτρέπουν τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού κατσαβιδιού σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων.
- Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα. Να μη φοράτε βραχιόλια και αλυσίδες. Να κρατάτε μακριά από κινούμενα μέρη μαλλιά, ρούχα και γάντια.

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ

- Μην βάζετε υπερβολικό φορτίο στο ηλεκτρικό κατσαβίδι.
- Επαναφορτίστε το με συμβατό τροφοδοτικό που διαθέτει τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στα "Τεχνικά στοιχεία".
- Να ελέγχετε πάντα την ακεραιότητα του εργαλείου. Να μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό κατσαβίδι εάν είναι ελαττωματικό, καθώς αυτό είναι επικίνδυνο.
- Δεν πρέπει να γίνονται τροποποιήσεις στο ηλεκτρικό κατσαβίδι. Οι τροποποιήσεις ενδέχεται να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή.
- Το ηλεκτρικό κατσαβίδι θα πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Για αυτές τις εργασίες μπορείτε να απευθυνθείτε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.p.A.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL

ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ

⚠ Η μη τήρηση των ακόλουθων προειδοποιήσεων ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς και/ή παθολογικές συνέπειες.



ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

⚠ Χρήση περεταίρω διατάξεων ατομικής προστασίας, σε συνάρτηση με τις τιμές που μετρήθηκαν στην έρευνα περιβαλλοντικής υγιεινής / ανάλυσης κινδύνου, σε περίπτωση που οι τιμές αυτές ξεπερνούν τα ανώτερα όρια που ορίζονται από τις ισχύουσες διατάξεις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΕΝ ΚΕΝΩ

• Ταχύτητα

0-300 min-1

ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΑΞΟΝΑ

⬡ 1/4"

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

3,7V-2300mAh Li-ion

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

5V - 2A - USB-C

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

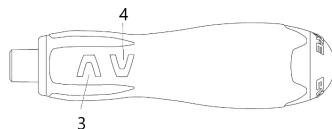
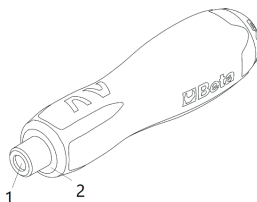
0 - 40 °C

ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΠΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

12 Nm

ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΠΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1,2 Nm



ΥΠΟΜΝΗΜΑ

1. Συγκράτηση για εξαγωγικές μύτες
2. Ενσωματωμένο λαμπάκι LED
3. Κοιμητί δεξιόστροφης περιστροφής (βίδωμα)
4. Κοιμητί αριστερόστροφης περιστροφής (ξεβίδωμα)
5. Κάλυμμα/ πρίζα επαναφόρτισης μπαταρίας

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθέτηση εξαρτήματος

Εισαγάγετε το επιθυμητό εξάρτημα στη συγκράτηση για εξαγωνικές μύτες 1).

Για να αντικαταστήσετε μια μύτη με μια άλλη, αφαιρέστε αυτήν που χρησιμοποιήσατε τελευταία και εισαγάγετε την άλλη. Η μύτη δεν μπλοκάρει από κανένα στοιχείο, η συγκράτηση είναι μαγνητική. Να μην χρησιμοποιούνται μονωμένα ή μη σιδηρούχα εξαρτήματα.

Τρόποι λειτουργίας

Τοποθετήστε το κατασβίδι στην κεφαλή της βίδας.

Για να βιδώσετε με φορά δεξιόστροφη, πατήστε το κουμπί (3).

Για να ξεβιδώσετε με φορά αριστερόστροφη, πατήστε το κουμπί (4).

Όταν το ηλεκτρικό κατασβίδι είναι σε λειτουργία, ανάβει το ενσωματωμένο λαμπάκι LED (2).

Αφηνώντας τα κουμιά (3) και (4) σταματά το κατασβίδι και το LED σβήνει.

Η ροπή που παράγεται από το εργαλείο επιτρέπει μόνο το βίδωμα ή το ξεβίδωμα της βίδας, για τη σύσφιξη ή την αποσύσφιξη της βίδας ενεργήστε χειροκίνητα.

Σημ: Το εργαλείο σταματά εάν υποστεί υπερφορτώσεις κατά την ηλεκτρική λειτουργία (1,2 Nm).

Φόρτιση μπαταρίας

Πατώντας ταυτόχρονα τα κουμιά 3) και 4) βλέπετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας:

- 4 LED αναμμένα αντιστοιχούν σε πλήρη φόρτιση
- 3 LED αναμμένα αντιστοιχούν σε φόρτιση 75%
- 2 LED αναμμένα αντιστοιχούν σε φόρτιση 50%
- 1 LED αναμμένο αντιστοιχεί σε φόρτιση 25%

Επαναφόρτιση

Ξεβιδώστε το κάλυμμα 5), εισαγάγετε το άκρο του καλωδίου επαναφόρτισης USB-C στην κατάλληλη θέση και τοποθετήστε την άλλη του άκρη σε ένα τροφοδοτικό που ικανοποιεί τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο "Τεχνικά στοιχεία".

Σε κατάσταση επαναφόρτισης, τα LED ανάβουν στη σειρά και αναβοσβήνουν, με βάση το επίπεδο που έχουν φτάσει, όπως περιγράφεται παραπάνω, καθιστώντας έτσι δυνατή τη γνώση της φάσης σε πραγματικό χρόνο.



Η επαναφόρτιση να γίνεται με το εργαλείο σβηστό, μην το χρησιμοποιείτε κατά τη φόρτιση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Για αυτές τις εργασίες μπορείτε να απευθύνεστε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.p.A.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή πάνω στη συσκευασία σημαίνει πως το προϊόν, όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα.

Ο χρήστης που προτιμάει να απορρίψει αυτήν τη συσκευή, μπορεί:

- Να την παραδώσει σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευιών.
- Να την επιστρέψει στον πωλητή από τον οποίο την αγόρασε, κατά την αγορά μιας παρόμοιας συσκευής.
- Σε περίπτωση προϊόντων αποκλειστικά επαγγελματικής χρήσης, να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή, ο οποίος και θα πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη διαδικασία απόρριψης.

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που αυτό περιέχει. Αποφεύγετε τη μόλυνση του περιβάλλοντος καθώς και βλαβερές συνέπειες στην υγεία των ανθρώπων.

Η μη σωστή ή παράνομη απόρριψη του προϊόντος αποτελεί παραβίαση της οδηγίας για την απόρριψη επικίνδυνων αποβλήτων και συνεπάγεται την επιβολή των προβλεπόμενων από τον νόμο ποινών.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το παρόν εργαλείο κατασκευάζεται και ελέγχεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών για επαγγελματική χρήση ή 24 μηνών για μη επαγγελματική χρήση.

Βλάβες που οφείλονται σε αστοχία υλικού ή παραγωγής, διορθώνονται μέσω επισκευής ή αντικατάστασης των ελαττωματικών κομματιών, έπειτα από δική μας απόφαση.

Η πραγματοποίηση μιας ή περισσότερων επεμβάσεων στην περίοδο διάρκειας της εγγύησης δεν μεταβάλλει την ημερομηνία λήξης της ίδιας.

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε φθορά, κακή ή ακατάλληλη χρήση, σπασίματα που προκλήθηκαν από κτυπήματα και/ή πτώσεις. Επίσης, η εγγύηση παύει να ισχύει όταν γίνουν τροποποιήσεις στο ηλεκτρικό καταβίδι, όταν αυτό έχει πειραχτεί, ή εφόσον αυτό αποσταλεί αποσυναρμολογημένο στην τεχνική εξυπηρέτηση.

Εξαιρούνται ρητώς βλάβες που τυχόν έχουν προκληθεί σε άτομα και/ή αντικείμενα οποιοδήποτε είδους και/ή φύσης, άμεσες και/ή έμμεσες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CΕ

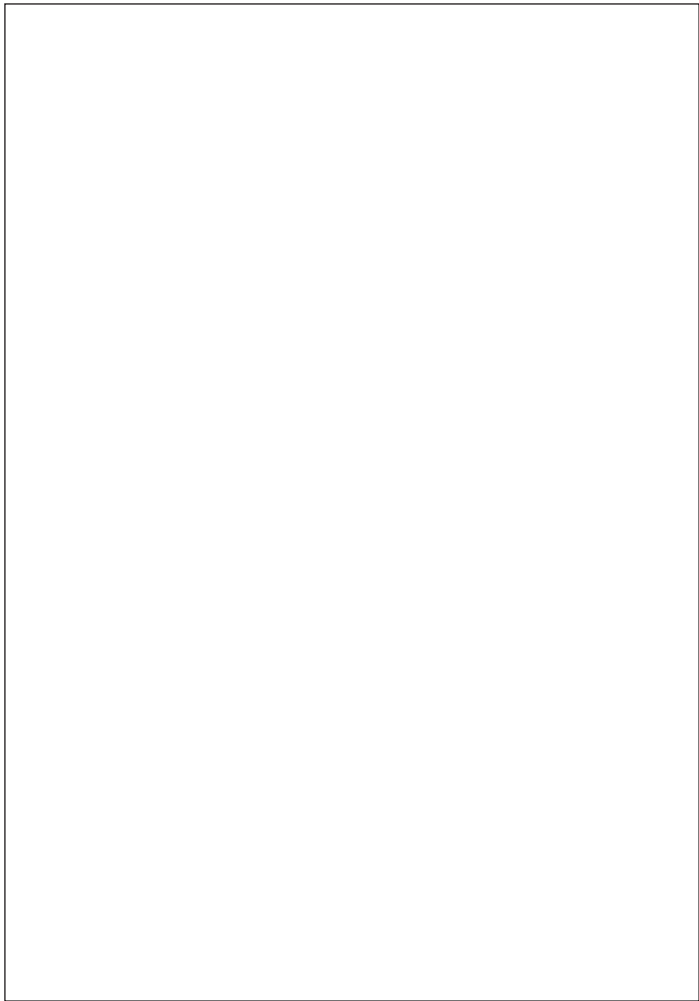
Δηλώνουμε με απόλυτη ευθύνη πως το περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις διατάξεις που σχετίζονται με τις ακόλουθες Οδηγίες και τις σχετικές τροποποιήσεις:

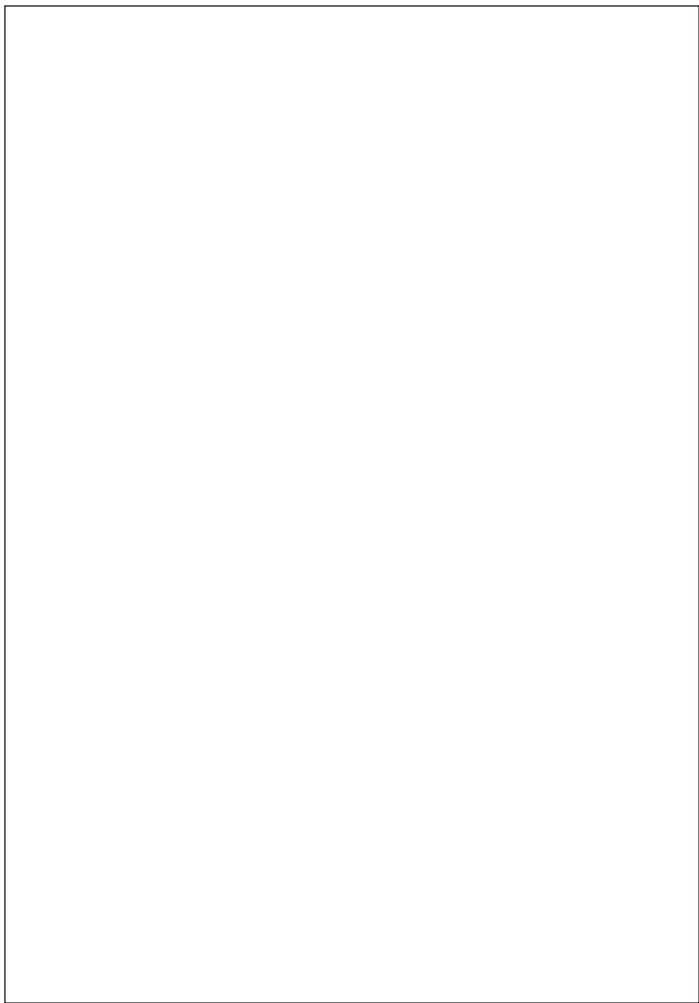
- Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ;
- Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (E.M.C.) 2004/108/ΕΕ;
- Οδηγία σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ro.H.S.) 2011/65/ΕΕ.

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στα γραφεία της:

BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Ημερομηνία: 11/11/2022





**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline: 4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOLUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717.449.5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com